

※ このメールは仕事でお目にかかった方とメールニュース配信を希望された方にお届けしております。
※ メール配信解除を希望される方は、お手数ですがメールにてお知らせください： tiotokyo@mae.etat.lu



GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG
Trade and Investment Office Tokyo

 **LUXEMBOURG**
TRADE & INVEST

CROSSROADS NEWSLETTER



May 2022 **ISSUE #05** (日本版)

皆様、

ルクセンブルク経済のニュースレター「Crossroads(クロスロード)」日本版の2022年5月号をお届けします。

当事務所では、6月30日・7月1日にルクセンブルクで開催される『ICT SPRING 2022』に参加する日本のスタートアップならびに視察企業を現在募集中です。すでに非常に優秀なスタートアップ複数社にご応募頂いており、またご視察でのご参加のお問い合わせも受けています。ご検討中の方は当事務所までなるべく早めにご連絡ください。特にスタートアップ向け無料ブース枠申込みはまもなく締め切りです。

6月末には、ルクセンブルク経済省主催の貿易投資事務所カンファレンスが開催され、世界9都市にあるルクセンブルク貿易投資事務所の代表者が集まり、政府関係者や様々な経済団

体、機関から最新のルクセンブルク投資誘致政策や事業環境についてブリーフィングを受けます。北米、南米、アジア、中東など様々な国で活動する各貿易投資事務所が体験や気づきを共有できる貴重な機会でもあります。この機会に日本企業の皆様に有益な情報を幅広く収集し、本ニュースレターやセミナーなどで共有してまいります。

宇宙ビジネスの育成に熱心な国として知られるルクセンブルクですが、宇宙資源の採掘・利活用ビジネスへの取り組みは他国と異なるユニーク点です。ルクセンブルクで毎年開催される『Space Resource Week』は宇宙資源の民間による利活用に必要な要素技術や法規制整備、金融の枠組みなどを幅広く議論するフォーラムです。地上の鉱業関係者から宇宙やロボティクスなどの技術企業、アカデミアや行政機関も参加します。今年は5月3日から開催され、ルクセンブルクのファイヨ経済大臣が開会挨拶に立ち、深宇宙探査における宇宙資源の重要性や地球上でのイノベーション促進の可能性を示唆しました。JAXAの山川理事長から頂いたビデオメッセージでは、JAXAの宇宙探査ならびに宇宙資源の活用に関する活動が紹介されました。

ルクセンブルクは金融センターとして長い間、サイバーセキュリティに力を入れてきました。国立ルクセンブルク大学には学際センターSnTがあり、世界各地から招へいた研究者が官民と協力してサイバーセキュリティ研究を行っています。セキュリティレベルの高いデータセンターでも知られ、エストニアやモナコは政府データのミラーサイト、データ大使館をルクセンブルクに設置しています。ルクセンブルクは5月5日に、NATOのサイバー防衛協力センター（CCDCOE）の正会員となることを発表しました。同センターはエストニアのタリンに本部を置き、32か国の加盟国間でサイバー防衛研究や演習などを行う機関です。世界各国で必要な機関へのサイバー攻撃が増加している中、ルクセンブルクも自国のノウハウを提供し、国際協力を推し進める狙いです。

5月11・12日にルクセンブルクのアンリ大公殿下、マリア＝テレサ大公妃殿下がポルトガルを国賓として訪問しました。実は、ルクセンブルクとポルトガルには深い縁があります。1893年にポルトガル王女、マリア＝アナ妃がルクセンブルクのギョーム4世と結婚して縁続きになっていた両国ですが、それから約50年後の第二次世界大戦開戦直後、ナチスの急襲を間一髪で逃れたルクセンブルクのシャルロット女大公はポルトガルに避難し、一時亡命政権を置いていました。また、1961年に勃発したポルトガル植民地戦争によるポルトガル国内の混乱や、西欧諸国の急速な経済発展と労働力不足、さらに1970年締結の両国の移民協定が背景となり、多くがルクセンブルクへ移民するようになります。現在、ルクセンブルクに住む外国人のうち、ポルトガル人の占める割合は、約3分の1に及びます。ルクセンブルクにポルトガル料理店が多いのもうなずけます。

ルクセンブルクにいらした方は、シャンパーニュ製法で作られる「クレマン」は、生産技術の研鑽や地球温暖化によるピノノワールやシャルドネの生産拡大などから、近年国際的評価

をさらに高めています。先日、第31回フランス・クレマンコンクールが開催され、フランスでクレマンを名乗ることを許された8つの地域と、海外からは唯一参加を許されているルクセンブルクから多くのクレマンが出品されました。ルクセンブルクは19個の金メダルと6個の銀メダル獲得という快挙を収めました。当貿易投資事務所のウェブサイトに連載中の「ルクセンブルク・ワインラボ」の第三回『ドメーヌ・セプドール編』前編を公開しました。今回はワインベルトの最北端に位置する冷涼産地ルクセンブルクと、気象変動の影響と向き合う生産者、ドメーヌ・セプドールに焦点を当てています。是非ご一読ください。

先日、下北沢にあるルクセム（LUXEM）というカフェを訪問しました。ルクセンブルクで育ったという店主のナオキさんは、ルクセンブルク語、フランス語、ドイツ語、英語、日本語の五か国語を話します。人が集まるとその場で共通言語を選びながら国籍を超えて交流するルクセンブルクらしい風景を、東京にも出現させたいと考えているそうです。昼間の営業のみとのことですが、多言語交流にご興味のある方、ルクセンブルクの話をした方、いかがでしょうか？

ルクセンブルク貿易投資事務所

エグゼクティブ・ディレクター

松野百合子

FROM TOKYO

東京から



5/3-5/5 ルクセンブルクにて SPACE RESOURCE WEEK 2022 が開催されました。

<一部カンファレンス映像公開>

5/3-5/5 ルクセンブルクにて Space Resource Week 2022 が開催されました。<カンファレンス映像一部公開>

[Read more](#)



ルクセンブルクワインラボ⑤

『第3回 ドメーヌ・セプドール前編』

クールクライメイト産地ルクセンブルクと地球温暖化

今回のルクセンブルク・ワインラボでは、日本への長い輸出実績を誇るドメーヌ・セプドールを取り上げます。ルクセンブルクには赤ワインはあるのか？という問いから、冷涼産地ルクセンブルクに地球温暖化が与える影響や、ルクセンブルクワイン生産の歴史まで話題が広がります。

[Read more](#)



ルクセンブルク経済と事業環境の最新版資料『ルクセンブルク ヨーロッパでのビジネススタート拠点に』を公開しました。

ルクセンブルクの最新の経済政策やビジネス環境、欧州事業拠点としての魅力をまとめた資料『ルクセンブルク ヨーロッパでのビジネススタート拠点に』をホームページに掲載しました。

[Read more](#)

FROM LUXEMBOURG

ルクセンブルクから



SMALL COUNTRIES WITH STRONG IMPACT

イスラエルは、ダイナミックなスタートアップの国として広く知られている。ルクセンブルク貿易投資事務所 Tel Aviv のビジネスディベロプメントマネージャーである Yael Idan 氏に、イスラエルとルクセンブルクのスタートアップエコシステムの共通点や、イスラエル企業にとってルクセンブルクがヨーロッパへの魅力的な足掛かりになる理由について聞いた。

Israel is widely renowned as a dynamic start-up

nation. Yael Idan, Business Development Manager at LTIO Tel Aviv, speaks about the similarities between the Israeli and Luxembourg start-up ecosystems and about why Luxembourg can be an attractive springboard to Europe for companies from Israel.

[Read more](#) (英語)

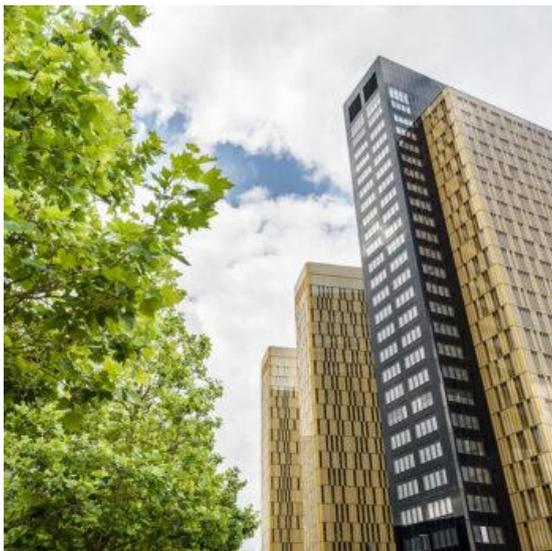


NEW CYBER POLICY CHAIR AT THE UNIVERSITY OF LUXEMBOURG

ルクセンブルク大学は外務・欧州省の防衛局と共同で、サイバー政策講座を開設する。この講座は、ルクセンブルクにおけるデジタル化とサイバーセキュリティの重要性を反映したもので、2022年9月から5年間の予定で開設される。

Together with the Directorate of Defence of the Luxembourg Ministry of Foreign and European Affairs, the University of Luxembourg will establish a Chair in cyber policy. The Chair, which reflects the importance given to digitalisation and cybersecurity in Luxembourg, is established for a period of five years beginning in September 2022.

[Read more](#) (英語)



LUXEMBOURG ECONOMY: STRONG GROWTH, FLOURISHING JOB MARKET

ルクセンブルクは、長期にわたり堅調で強い回復力を持つ経済を維持している事が、最近の統計でも再確認された。ルクセンブルクは力強い成長を遂げており、失業率は10年以上前からの最低水準で、労働人口は初めて50万人を超えた。

Luxembourg's claim to have a long-term strong and resilient economy is once again confirmed by recent statistics. The country is experiencing strong growth, unemployment levels are at the lowest since more than a decade ago and the workforce exceeds half a million for the first time ever.

[Read more](#) (英語)



LUXEMBOURG HAS 3RD LARGEST SHARE OF ICT SPECIALISTS IN THE EU

過去 10 年間で、EU 圏における ICT 専門家の数は 50% 以上増加した。中でもルクセンブルクは、労働人口に占める ICT 人材の割合が最も高い国の 1 つだ。

Over the past decade, the number of ICT specialists in the EU has increased by over 50%. Luxembourg is one of the countries with the highest proportion of ICT specialists in its workforce.

[Read more](#) (英語)

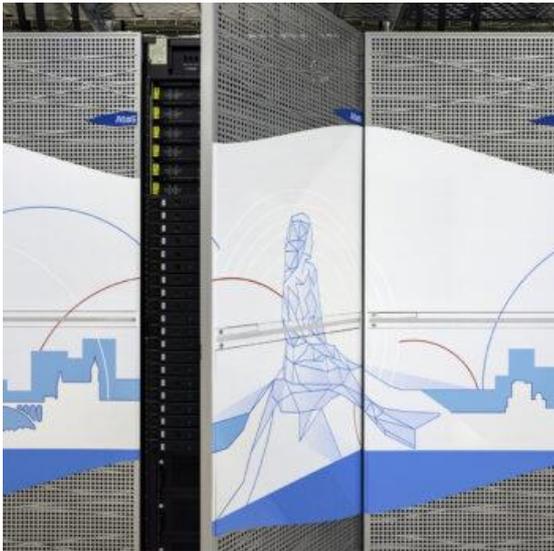


PASSBOLT, THE LUXEMBOURG CYBERSECURITY START-UP THAT IS MAKING THE NEWS ABROAD

先月欧州サイバーセキュリティ機構 (ECSC)により、ルクセンブルクの Technoport を拠点とするスタートアップ企業: Passbolt が欧州最優秀スタートアップとして選出された。今回の受賞は、Passbolt 社が同月に受賞した 2 つの賞に次ぐものとなった。

Based at Technoport, Passbolt was voted best European startup in April by the European Cyber Security Organisation (ECSC). This award comes on top of two others received by the cybersecurity start-up the same month.

[Read more](#) (英語)



ENHANCING SATELLITE COMMUNICATIONS APPLICATIONS WITH LUXEMBOURG SUPERCOMPUTER

ルクセンブルクに本社を構える通信衛星の世界大手、SES とルクセンブルク大学は、スーパーコンピュータ: MeluXina を利用することで、衛星の性能を効率よく最適化し、ブロードバンド衛星通信システムの周波数を割り当てるためのテストを実施した。

Luxembourg headquartered satellite communications giant SES and the University of Luxembourg have benefitted from the supercomputer MeluXina to carry out tests to effectively optimise satellite performance and allocate spectrum for broadband satellite communications systems.

[Read more](#) (英語)

 **LUXEMBOURG
TRADE & INVEST**



Luxembourg Trade and Investment
Office - Tokyo
c/o Embassy of Luxembourg
8-9, Yonbancho, Chiyoda-ku Tokyo
102-0081
T.03 3265 9621 (ext. 2) | F. 03 3265
9624
Mail. tiotokyo@mae.etat.lu
Web. www.investinluxembourg.jp

[NEWS](#)
[EVENTS](#)
[PUBLICATIONS](#)
[PRESS](#)
[CONTACT](#)

ルクセンブルク経済省 東京貿易投資事務所は、欧州市場への入り口としてルクセンブルクへの進出と事業展開の支援をしています。また、ルクセンブルク企業の日本進出も支援しており、日本とルクセンブルクの貿易を促進しています。
ご質問等いつでも気軽にご連絡ください。

Supported by



EUROPEAN UNION
European Regional Development Fund

©2018 Luxinnovation

※ メール配信解除を希望される方は、お手数ですがメールにてお知らせください：tiotokyo@mae.etat.lu